

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Petra Krajčoviča a sudcov JUDr. Ing. Antona Jakubíka a JUDr. Libora Duľu v trestnej veci vyžiadanej osoby **M. M.** pre trestné činy podľa článku 132 – 71 a iné Trestného zákonníka Francúzskej republiky a článku 7, 414 a iné Colného zákona Francúzskej republiky na neverejnom zasadnutí 12. júla 2011 v Bratislave o sťažnosti vyžiadanej osoby proti uzneseniu Krajského súdu v Prešove z 23. júna 2011, sp. zn. 2 Ntc 8/2011, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby **M. M. sa z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e :

Prokurátorovi Krajskej prokuratúry v Prešove bol 20. júna 2011 doručený originál európskeho zatýkacie rozkazu (ďalej len „EZR“) vydaného prokuratúrou Štátneho zástupcu v Rennes (Francúzska republika) dňa 1. júna 2011 pod sp. zn. 10/5905000 na občana Slovenskej republiky **M. M.**, nar. **X.**, trvale bytom **S., J.** za účelom jeho vydania na trestné stíhanie pre skutok kvalifikovaný ako trestné činy podľa článku 132 až 71 a iné Trestného zákonníka Francúzskej republiky a článku 7, 414 a iné Colné zákona Francúzskej republiky, ktorého sa mal dopustiť tak, že

po zaistení 7 ton sfalšovaných cigariet v **S. H. D. H. (50) X.**, podrobné vyšetrenie umožnilo jasne dokázať existenciu rozsiahlej kriminálnej organizácie riadenej **I. R.**, s bydliskom na **U.**, ktorej cieľom bolo dovieŕ do **V. B.** a do **Í.** spomínaný tovar porušením platnej colnej legislatívy. Tento pokútny obchod riadený z **M., S.** a **Č. R.** sa opiera vo Francúzsku o krycie spoločnosti (spoločnosť **A.**, spoločnosť **O.**, plán vytvoriť spoločnosť **S. E. F.**), cieľom ktorých je dodať spomínaným prepravám vzhľad legálnosti, obzvlášť realizovaním prekládok tovaru vo Francúzsku. **P. L.**, zamestnanec **A.** sa priznal k svojej účasti, pri úplnej znalosti veci, na tejto podvodnej schéme fungujúcej pod vedením **I. R.**. Je dokázané, že sa **M. M.** (konateľ spoločnosti **B.**, materskej spoločnosti **E. F.**) a **I. M.** dostavili

do Francúzska, aby podnikli kroky s cieľom vytvoriť spoločnosť S. E. F., podobnú ako A., ktorá mala byť vedená A. L., pričom posledne menovaná priznala, že sa jednalo o spoločnosť, ktorej jediným cieľom bolo maskovať prepravu pašovaných cigariet. M. M. za týmto účelom vykonal bankové prevody na účet spoločnosti E. F.. Pátranie EUROPOLU dokázalo, že M. M. je človek známy svojou kriminálnou minulosťou na Slovensku aj v Maďarsku..

To znamená, že na francúzskom území, konkrétne v Paríži (75) a vo Vannes (56) a v rozličných európskych krajinách, menovite Maďarsku, Slovensku, Nemecku, Českej republike a Taliansku medzi 1. decembrom 2009 a 8. decembrom 2010 a v každom prípade za nepremlčaného obdobia, bol členom vytvoreného zoskupenia alebo dohody uzatvorenej s cieľom vytvoriť ho, ktoré charakterizuje jeden alebo viacero hmotných faktov:

trestný čin prepravy, držby (porušením zákonných a predpisových ustanovení), dovozu, vývozu alebo pokusu o vývoz vysoko zdaneného tovaru v organizovanom zločine, držba bez legitímneho dôvodu, dovoz, vývoz alebo pokus o vývoz v niektorom z colných režimov tovaru ponúkaného pod sfalšovanou ochrannou známkou, činy trestané minimálne desiatimi rokmi odňatia slobody; v danom prípade svojou účasťou na vytvorení a fungovaní spoločností, ktorých cieľom je zrealizovať prepravu pašovaného tovaru.

Prokurátor Krajskej prokuratúry Prešov po vylúčení vyžiadanej osoby M. M. (22. júna 2011) k zadržaniu ktorého došlo 21. júna 2011 o 16,15 hod., predložil 23. júna 2011 podľa § 13 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR Krajskému súdu v Prešove návrh na vzatie vyžiadanej osoby do vydávacej väzby.

Sudca krajského súdu v Prešove uznesením z 23. júna 2011, sp. zn. 2 Ntc 8/2011 podľa § 16 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z.z. o EZR rozhodol, že berie do vydávacej väzby M. M., nar. X. v S., r.č. X., trvale bytom S., J., občana S. R., a to na základe európskeho zatýkacieho rozkazu, sp. zn. 10/5905000 zo dňa 1. júna 2011, vydaného prokuratúrou Štátneho zástupcu v Rennes z dôvodu trestného stíhania pre trestné činy podľa článku 132 až 71 a iné Trestného zákonníka Francúzskej republiky a článku 7, 414 a iné Colného zákona Francúzskej republiky s tým, že väzba začala plynúť 21. júna 2011 od 16,15 hod. a vykoná sa v Ústave na výkon väzby v Prešove.

Proti tomuto uzneseniu v zákonnej lehote podala sťažnosť vyžiadaná osoba M. M., ktorú bližšie písomne neodôvodnila. V rámci vylúčení pred sudcom krajského súdu 23. júna

2011, predchádzajúceho vydaniu sťažnosťou napadnutého uznesenia vyžiadaná osoba namietala možnosť jej vzatia do vydávacej väzby s poukazom na viaceré proti nej vedené trestné stíhania na území Slovenskej republiky, okrem iného aj pre trestný čin vraždy podľa § 219 ods. 1, ods. 2 písm. i/ Tr. zák. v znení účinnom do 1. januára 2006 (vec vedená na Okresnom súde Prešov pod sp. zn. 32 T 79/06).

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako nadriadený súd Krajského súdu v Prešove v zmysle § 190 ods. 2 písm. b/ Tr. por. preskúmal podľa § 192 ods. 1 Tr. por. správnosť výrokov napadnutého uznesenia ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že sťažnosť vyžiadanej osoby M. M. nie je dôvodná.

Krajský súd správne aplikoval ustanovenia zákona o EZR a v zmysle jeho § 1 ods. 2 subsidiárne aj Trestného poriadku z hľadiska konania a rozhodnutia o predmetnej otázke, pričom v napadnutom uznesení identifikoval jeho rozhodnutiu predchádzajúce procesné úkony príslušných orgánov štátu pôvodu a príslušných slovenských orgánov, vrátane návrhu prokurátora Krajskej prokuratúry Prešov. Tiež citoval ustanovenie § 16 ods. 1 zákona o EZR, ktoré v posudzovanom prípade predstavuje materiálny základ vydávacej väzby. Inštitút tejto väzby (rovnako aj predbežnej väzby podľa § 15 ods. 2 zákona o EZR) má iný charakter, než väzba v rozsahu jej úpravy v štvrtej hlave prvej časti Trestného poriadku. Ide o pozbavenie slobody podľa čl. 5 ods. 1 písm. f/ Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd na ktoré sa (na rozdiel od písm. c/ tohto odseku) nevzťahujú práva podľa čl. 5 ods. 3 citovaného Dohovoru. Možnosť vzatia do väzby sa tu posudzuje len podľa kritérií v napadnutom uznesení citovanom ustanovení § 16 ods. 1 zákona o EZR, pričom najvyšší súd sa stotožňuje s názorom prvostupňového súdu, že vzatie vyžiadanej osoby M. M. do vydávacej väzby je potrebné z dôvodu vylúčenia zmarenia konania o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu.

Tvrdenia vyžiadanej osoby o jej viacerých trestných stíhaniach na území Slovenskej republiky (ktoré podľa vykonaného preverovania najvyšším súdom zodpovedajú skutočnosti) nepredstavujú právnu prekážku vzatia takej osoby v konaní o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu do vydávacej väzby, ani rozhodnutiu, že sa európsky zatýkací rozkaz vykoná (v ktorom prípade je vydávacia väzba obligatórna). Taká okolnosť však môže byť dôvodom pre rozhodnutie o odklade vydania podľa § 29 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze.

Z uvedených dôvodov bola sťažnosť vyžiadanej osoby M. M. zamietnutá ako nedôvodná.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu nie je sťažnosť prípustná.

V Bratislave 12. júla 2011

JUDr. Peter K r a j č o v i č, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Libuša Jánošíková